

Dorfspiegel 6-21

Dezember 2021 – Januar 2022



Nächster Redaktionsschluss:
10. Januar 2022

Gemeinde 
Hochfelden

Gemeinderat

- 3 – Gemeinderatsverhandlungen
 - Adventsanlass
- 4 – Baubewilligungen

Gemeindeverwaltung

- 4 – Gratis-Tickets EHC Kloten – GCK Lions
- 5 – Abfuhrdaten
 - Entsorgungsstelle
 - Stadtpolizei Bülach
 - Pikettdienst Wasserversorgung
 - Postagentur im Volg
 - Schützenhaus
 - Forsthaus
 - KESB, Bülach Nord
 - Gemeindeammann- und Betriebsamt
 - Koordinaten der Gemeindeverwaltung

Schulen

- 7 – Bericht der Präsidentin der Primarschulpflege, Hochfelden
 - Koordinaten – Primarschulpflege
- 9 – Aus den Verhandlungen der Schulpflege
 - Adventsfenster Tagesstrukturen
- 10 – Berichte Klassenlager Klasse 6a
- 12 – Räbeliechtliumzug 9. November 2021
- 14 – Waldwoche
- 15 – Sekundarschule, Bülach

Bibliothek

- 16 – Infos zur Bibliothek

biz

- 17 – Die Infothek des biz Oerlikon in neuem Gewand

Familienverein

- 18 – Da waren's nur noch Zwei

Reformierte Kirchgemeinde

- 21 – Adventsfenster 2021 in Hochfelden
- 22 – Waldweihnacht, Hochfelden
 - Neujahrgottesdiens, Hochfelden
 - Ars moriendi – die Kunst des Sterbens
- 23 – Aktion Sternsingen

Katholische Kirchgemeinde

- 24 – Gottesdienstzeiten
 - Agenda im Dezember 2021
 - Roratefeiern
- 25 – Weihnachtssterne gestalten
 - Adventskranz basteln
 - Aktion Krippenfiguren
 - Unser Pfarreimotto 2022
 - Agenda im Januar 2022

Gesundheit und Soziales

- 26 – Suchtprävention Bezirk Bülach
- 27 – Gesundheitsdienste

Jugend

- 29 – Ajuga

Vereine und Organisationen

- 30 – Frauenverein, Hochfelden
 - Theaterbühne, Hochfelden
- 31 – IG Ortsmuseum
 - TV Hochfelden
- 32 – Musikverein Neerach – Jugendensemble
- 29 – Volkshochschule
 - Rechtsauskunftsstellen des Zürcher Anwaltverbandes

Liebe Hochfelderin,
Lieber Hochfelder,



Das Jahr neigt sich bereits wieder dem Ende zu. Seitens Gemeinderat können wir auf ein arbeitsreiches Jahr zurückblicken. Die laufenden Geschäfte wurden prompt verarbeitet und Projekte vorangetrieben. Die neue BZO konnte in Kraft gesetzt werden. Diverse Unterhaltsarbeiten wurden vorgenommen. Am Standort des ehemaligen Asylantencontainers ist eine neue «Brötelstelle» entstanden, welche Sie hoffentlich rege nutzen. Erfreulich war auch, dass wir dieses Jahr wieder unsere Bundesfeier durchführen konnten. Zwar in kleinerem Rahmen und ohne Redner aber die Würste waren gut und es war auch einfach schön, sich wieder mal zu treffen und Zeit zum Plaudern zu haben. Das Feuerwerk, welches in kürzester Zeit noch organisiert werden konnte, war wie immer einfach nur schön anzuschauen. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an die Frauenriege für ihr spontanes Engagement. Dieses Jahr durften wir unseren Jubilarenanlass im September wieder durchführen. Um die 15 Jubilarinnen und Jubilare trafen sich mit Vertretern des Gemeinderates und der Verwaltung zu einem gemütlichen Mittagessen im Rosengarten. Das Essen war wie immer ausgezeichnet. Bei guter Stimmung wurden alte Bekanntschaften gepflegt und neue geschlossen. Nun stehen die Adventsfenster an. Dies sind immer besonders besinnliche Anlässe sich wieder mal zu treffen. Zum ersten Mal wird auch die Gemeinde ein Adventsfenster anbieten. Die Anregung kam seitens der Verwaltung und Werken, welche dieses auch selbständig organisieren. Eine tolle Idee und vor allem ein tolles Engagement. Wir alle freuen uns bereits, Sie zu treffen. Auch der Weihnachtsmarkt ist geplant. Wir hoffen nun sehr, dass uns Corona nicht wieder einen Strich durch die Rechnung macht. Dies ist immer ein gelungener Anlass zum Jahresende und eine gute Gelegenheit einen Christbaum zu kaufen und letzte kleine Mitbringsel zu organisieren. Ich freue mich sehr über die besinnliche Jahreszeit und den Jahresabschluss. Ich ermuntere Sie, liebe Hochfelderin, lieber Hochfelder, an den zahlreichen Adventsfenstern und natürlich auch an unserem Weihnachtsmarkt teilzunehmen. Meine Kollegen und ich sowie das Gemeindepersonal wünschen Ihnen ein wundervolles Jahresende, besinnliche Weihnachten im Rahmen mit Ihrer Lieben und natürlich einen guten Start ins 2022.

Herzlichst,
Ihre Gemeindepäsidentin

Simone Caneppele

AUS DEM GEMEINDERAT

Gemeindepersonal

Janavi Rajasekaran, welche ihre Lehre als Kauffrau in der Gemeindeverwaltung absolviert hat, hat ihre Anstellung per 12. November 2021 gekündigt. Ebenfalls wurde das Lehrverhältnis mit Alessio Bergamelli im gegenseitigen Einvernehmen aufgelöst. Für die Ausbildung zum Kaufmann wurde auf Beginn des Lehrjahrs 2022 mit Gurudas Rajasekaran ein Lehrvertrag abgeschlossen.

Das Stellenpensum von Doris Meier, Sozialsekretärin, wird bis 31. Januar 2022 mit 80 % beibehalten. Per 1. Februar 2022 wird das Pensum auf das seinerzeit bewilligte Mass von 60 % reduziert. Ebenfalls wird auf diesen Zeitpunkt hin das Stellenpensum von Karolina Zeder, Leiterin Einwohnerdienste, auf 40 % (bisher 50 %) reduziert und dasjenige von Dajana Kovacic, Sachbearbeiterin Einwohnerdienste, auf 100 % (bisher 60 %) erhöht. Der von der Gemeindeversammlung am 5. Dezember 2012 festgesetzte Stellenplan von 710 % wird dadurch nicht überschritten. Der Stellenplan beträgt ab 1. Februar 2022 680 %.

Gemeindeverwaltung / Revisionen

Innert der Berichtsperiode fanden verschiedene Revisionen statt.

Das Kantonale Steueramt führte eine Revision in den Fachbereichen Finanzen, Bezug, Register und Veranlagung durch. Die BDO AG, Zürich, hat eine Sachbereichsrevision in den Bereichen der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe, der Alimentenbevorschussung und der Asylfürsorge durchgeführt. Geprüft wurden

die interne Organisation und die internen Abläufe und Kontrollen sowie die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und die verwaltungsinternen Regelungen. Ebenfalls erfolgte durch die BDO AG eine Geldverkehrsprüfung.

Die Prüfungen gaben zu keinen Bemerkungen Anlass. Allfällige Feststellungen wurden bereinigt und empfohlene Massnahmen werden umgesetzt. Ebenfalls erfolgte eine aufsichtsrechtliche Prüfung der Jahresrechnung 2020 durch das Gemeindeamt Kanton Zürich (GAZ), Abteilung Gemeindefinanzen. Die Prüfung erfolgte anhand von Stichproben und schwerpunktmässig festgelegten Prüfpunkten. Die Prüfung hat ergeben, dass gewisse Sachverhalte nicht den Bestimmungen des Gemeindegesetzes bzw. der Gemeindeverordnung entsprechen. Bereits die BDO AG hat anlässlich ihrer finanztechnischen Prüfung der Jahresrechnung die entsprechenden Sachverhalte bemerkt. Sämtliche Fehler und Mängel werden in der Jahresrechnung 2021 behoben bzw. korrigiert.

Verstärkte digitale Zusammenarbeit im Kanton Zürich

2012 hat der Kanton Zürich die Zusammenarbeitsorganisation «egovpartner» gegründet. egovpartner ist ein partnerschaftliches Netzwerk der Gemeinden, der Städte sowie des Kantons. Mit diesem werden die Entwicklung und die Zusammenarbeit des digitalen Service Public im Kanton gesteuert und koordiniert. Da sich in den vergangenen rund zehn Jahren die Rahmenbedingungen geändert

und weiterentwickelt haben, lancierten der Verband der Gemeindepräsidien des Kantons Zürich (GPV), der Verein Zürcher Gemeinbeschreiber und Verwaltungsfachleute (VZGV) und der Kanton Zürich gemeinsam das Projekt «Blue Deal – Erneuerung egovpartner», mit welchem die Zusammenarbeitsorganisation und damit verbunden auch die Zusammenarbeitsvereinbarung grundlegend überarbeitet wurden. Dadurch kann egovpartner künftig Projekte rascher, strategischer und koordinierter umsetzen, wovon die Gemeinden und Städte sowie der Kanton unmittelbar profitieren. So wird gewährleistet, dass für die Bevölkerung und die Wirtschaft die Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung digital, verständlich und einfach zugänglich sind. Die neue Zusammenarbeitsvereinbarung bedeutet eine stärkere Verbindlichkeit und ein höheres Finanzengagement. Künftig wird eine paritätische Finanzierung der Geschäftsstelle sowie der Vorhaben von egovpartner durch den Kanton einerseits und die Gemeinden und Städte andererseits angestrebt. Der Beitrag wurde auf CHF 1.30 pro Einwohner/-in festgesetzt.

Vernehmlassungen

Der Gemeinderat hat sich sowohl zur Verordnung über die Beiträge an die Gemeinden gemäss Strassengesetz als auch zur Teilrevision des Verwaltungsrechtspflegesetzes (VRG) [DigiLex] vernehmen lassen, wobei er auf eigene Stellungnahmen verzichtete und sich den Vernehmlassungen des Verbands der Gemeindepräsidien angeschlossen hat.

Dunkler und kälter werden die Nächte, die ersten Lichter leuchten hell,
haben Sie gehört, da wird was organisiert und das ganz traditionell.
Weihnachtlich dekoriert und liebevoll geschmückt,
erscheint das Gemeindehäuschen am 16. Dezember in der Hoffnung, dass alle sind entzückt.

Die Verwaltung lädt ein zu Speis und Trank sowie zu einem fröhlichen Beisammensein,
da darf kommen egal ob alt, jung, gross oder klein. Auch Sorgen muss man keine haben,
denn der beschauliche Anlass wird unter freiem Sternenhimmel tagen.

So lasset uns Sie am **16. Dezember 2021 auf dem Parkplatz des Gemeindehauses
von 18.00 bis 21.00 Uhr** willkommen heissen
und den einen oder anderen zu guten Gesprächen hinreissen.

Die Änderung des Strassengesetzes sieht vor, dass die Gemeinden künftig Beiträge aus dem Strassenfonds für den Unterhalt der Gemeindestrassen erhalten.

Die Vernehmlassung DigiLex hat zum Ziel, die kantonalen gesetzlichen Grundlagen um die elektronische Form zu erweitern bzw. die rechtlichen Grundlagen für den elektronischen Geschäftsverkehr zu schaffen.

Abfallbewirtschaftung / Anpassung des Gebührenreglements

Im Zusammenhang mit der Erarbeitung des Entsorgungskalenders für das Jahr 2022 wurde festgestellt, dass gemäss geltendem Gebührenreglement zur Abfallverordnung Fahrzeugbatterien in der Entsorgungsstelle gegen Gebühr entsorgt werden können. Dieser Sachverhalt ist nicht richtig. Fahrzeugbatterien (Autobatterien) müssen an den Fachhandel oder an Entsorgungsunternehmen mit entsprechender Bewilligung

zurückgegeben werden. Im Weiteren hat auch der Mehrwertsteuersatz inzwischen geändert. Aus diesem Grund wurde das Gebührenreglement vom 1. Januar 2017 angepasst. Die übrigen Gebühren erfahren keine Änderung.

Erarbeitung einer Naturschutzverordnung (NVO) und Überarbeitung des Inventars der kommunalen Natur- und Landschaftsschutzobjekte

Wie bereits dem Dorfspiegel 2-2021 zu entnehmen war, beabsichtigt der Gemeinderat das Inventar der kommunalen Natur- und Landschaftsschutzobjekte zu überarbeiten und im Anschluss eine Naturschutzverordnung zu erlassen. Anlässlich einer ersten Sitzung der befristeten Naturschutzkommission konnten die Objekte gesichtet werden. Von den ehemals 59 festgelegten Objekten werden rund 30 Objekte als schützenswert erachtet und bedürfen weiterer Abklärungen.

Die mit den Arbeiten beauftragten Unternehmen (Ornithologiebüro Weggler, Horgenberg, und Festland Oertli, Franziska Oertli, Bubikon) werden mit den betroffenen Grundeigentümern/-innen und/oder Pächtern/-innen nach dem Jahreswechsel in Kontakt treten und mit ihnen das weitere Vorgehen besprechen.

Baubewilligungen

- *Greuter AG, Hochfelden* / Erstellen von 10 Autoabstellplätzen und Verbreiterung der Durchfahrt, Grundstück Nr. 340, Langmattstrasse 10.
- *Romer Michael und Helen, Hochfelden* / Nutzungsänderung: Studio in Coiffeur-salon, Grundstück Nr. 879, Stadlerstrasse 24a.
- *Pavoni Karl, Hochfelden* / Überdachung der Gartenwirtschaft Restaurant «Frohsinn», Grundstück Nr. 921, Stadlerstrasse 2.



EHC KLOTEN vs. GCK LIONS

GRATIS-TICKETS

für den Match vom 8. Januar 2022

Gemeinde Hochfelden

- Der EHC Kloten stellt Hochfelden 50 Tickets für das Heimspiel gegen den GCK-Lions zur Verfügung.
- Die Eintritte können drei Wochen vor dem Spiel in der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden.
- Die Verfügbarkeit wird auf der Webseite der Gemeinde Hochfelden publiziert.
- Einzelpersonen können zwei, Familien können vier Tickets beziehen.
- Gratisbezug nur solange Vorrat!

ABFUHRDATEN

Hauskehricht

jeden Freitag ab 07.00 Uhr

Grüngut

Januar – Februar: jeden 1. Montag
im Monat
März – November: jeden Montag

Kartonabfuhr

Jeden letzten Mittwoch im Monat, letzte Abfuhr am 29. Dezember 2021.

ENTSORGUNGSSTELLE

1. April – 31. Oktober

Montag..... 17.00 – 18.30 Uhr
Mittwoch..... 17.00 – 18.30 Uhr
Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

1. November – 31. März

Mittwoch..... 17.00 – 18.30 Uhr
Samstag 09.30 – 12.00 Uhr

STADTPOLIZEI BÜLACH

Die gemeindepolizeilichen Aufgaben werden durch die Stadtpolizei Bülach erledigt.

Kontaktangaben:

Stadtpolizei Bülach
Allmendstrasse 4a, 8180 Bülach
Telefon: 044 863 13 00
Fax: 044 863 13 11
E-Mail: stadtpolizei@buelach.ch
Internet: www.buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Für Notfälle ist die Telefonnummer **117** zu wählen.

Das Fundbüro ist in der Gemeindeverwaltung Hochfelden.

PIKETTDIENST WASSERVERSORGUNG

Die Wasserversorgungen Neerach und Hochfelden haben eine gemeinsame Pikettorganisation.
Ausserhalb der Bürozeiten erreichen Sie in **Notfällen** den Pikettdienstleistenden unter der **Telefonnummer 079 300 89 58**.

POSTAGENTUR IM VOLG

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag: 06.00 Uhr – 19.00 Uhr
Samstag: 07.00 Uhr – 17.00 Uhr

SCHÜTZENHAUS*

Die Schützenstube Hochfelden wird an Private und Vereine für Veranstaltungen bis 70 Personen (drinnen) vermietet.

Reservationen:

Gemeindeverwaltung,
Telefon 043 411 30 10

FORSTHAUS*

Für Veranstaltungen wird das Forsthaus an Private und Vereine vermietet.
Es bietet Platz für 50 Personen (drinnen).

Reservationen:

Maja Gassmann
08.30 – 09.30 Uhr, 15.00 – 16.30 Uhr
Telefon 044 860 20 28

*Im Moment gelten Corona-bedingte Einschränkungen.

KESB, BÜLACH NORD Kindes- & Erwachsenenschutzbehörde

Individuelle Beratungszeiten können jederzeit vereinbart werden.

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde
Feldstr. 99, 8180 Bülach, Tel. 044 863 12 50
Fax 044 863 12 55, kesb-nord@buelach.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.30 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr

GEMEINDEAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT

Stadtammann- und Betriebsamt
Bülach, Feldstrasse 99, 8180 Bülach,
Telefon 044 863 12 10

GEMEINDEVERWALTUNG

Die Gemeindeverwaltung, einschliesslich Forst- und Werkbetrieb, bleibt vom **24. Dezember 2021 bis 2. Januar 2022** geschlossen.

In dringenden Fällen erhalten Sie unter Telefon 043 411 30 10 Auskunft über den Pikettdienst.



Die Gemeindeverwaltung kann wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten besucht werden. Die Hygienevorschriften sind jedoch weiterhin einzuhalten.

Schalter-Öffnungszeiten

Montag: 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag: 08.30 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen
Mittwoch: 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag: 08.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr
Freitag: 08.00 – 14.00 Uhr
Nachmittag geschlossen
Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefonnummern

Einwohneramt043 411 30 10
Steueramt043 411 30 12
Gemeindeschreiberin043 411 30 13
Sozialamt043 411 30 17
Finanzverwaltung043 411 30 18
Fax043 411 30 14

Adresse

Gemeindeverwaltung
Gemeindehausstrasse 4, 8182 Hochfelden
www.hochfelden.ch
info@hochfelden.ch

PartyService Müller

Das Party-Service-Team wünscht
Ihnen frohe Festtage und einen
guten Rutsch ins 2022.

Anlässe

ab ca. 30 bis 2000 Gäste

Bankette & Geschäftsessen
Hochzeiten & Firmenapéros
Wald- & Wiesenfeste
Abholgerichte
Kantinen-Belieferung
Mittagstisch-Belieferung
Kaffeemaschinen-Vermietung
Geschirr-Vermietung

Wir freuen uns auf Sie!

Familie Müller

Adventsfenster,
13. Dezember 2021
Tag der offenen Tür
ab 16.00 Uhr, im Freien

8182 Hochfelden | T 044 860 56 64 | www.partyservice-mueller.ch



Gossweiler

Gossweiler Ingenieure AG

Dübendorf | Bülach | Dietlikon | Effretikon | Kloten
Wallisellen | Wetzikon | Zumikon

www.gossweiler.com

111 Jahre



Liebe Hochfelderinnen und Hochfelder



Trotz den immer noch aussergewöhnlichen Umständen rund um die Corona-Pandemie, beschäftigen uns als Schulpflege in nächster Zeit einige wichtige Themen.

Erneuerungswahlen Behörden/Schulpflege

Wie Sie sicher bereits vernommen haben, werde ich für die neue Legislatur nicht mehr als Präsidentin der Primarschulpflege zur Verfügung stehen. Die weiteren Mitglieder der Schulpflege stellen sich erneut zur Verfügung. Die Wahlanordnung ist bereits erfolgt.

Somit ist eine neue Person für die Schulpflege gesucht! Wäre das etwas für Sie???

→ Auf unserer Homepage (www.schule-hochfelden.ch) können Sie sich über diese Arbeit informieren. Ebenso stehe ich Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Prognose Schülerzahlen

Seit Jahren beobachtet die Schulpflege jeweils genau die Schülerzahlen. Anhand der Meldungen durch die Einwohnerkontrolle werden die Zahlen jeweils aktualisiert. Dies ermöglicht uns, die nächsten 4 Schuljahre ungefähr im Blickfeld zu haben.

Wichtig ist dies vor allem in Bezug auf die Schulraum- und die Personalplanung. Seit Jahren bewegt sich die Gesamtschülerzahl nicht gross und pendelt leicht um die 200 Schülerinnen und Schüler. Grosse Unterschiede bestehen jeweils zwischen den einzelnen Jahrgängen: Momentan gibt es grosse Klassen mit 27 / 28 Kindern sowie kleinere Klassen mit 16 / 17 Kindern.

Das Problem für die Planungssicherheit ist, dass viele Familien mit Kindern im Vorschulalter nochmals umziehen und so die Zahlen da stark schwanken. In den letzten 5 Jahren stellten wir dabei eine Änderung von durchschnittlich +22% fest! So bleibt es nach wie vor sehr unsicher mit unserer Schülerprognose und gleicht eher einem «Kaffeesatz lesen».

Aktuelle Schülerstatistik

(Stand August 2021)

Geboren	01.08.2016– 31.07.2017	01.08.2017– 31.07.2018	01.08.2018– 31.07.2019	01.08.2019– 31.07.2020
	Schuljahr 21/22	Schuljahr 22/23	Schuljahr 23/24	Schuljahr 24/25
1. Kiga	16	26	24	23
2. Kiga	19	16	26	24
Kiga	35	42	50	47
1–6. Kl.	143	134	129	138
Total	188	184	183	189

Im Schuljahr 2023/24 erwarten wir wieder einen sehr grossen Jahrgang, welcher in den Kindergarten kommt. Bereits ab nächstem Schuljahr zeichnet sich erneut die Notwendigkeit einer 3. Kindergartenabteilung ab. Eine Kindergartenklasse darf gemäss Vorgaben maximal 24 Kinder in einer Klasse haben. Ausserdem hat ein Kindergarten andere Ansprüche an die Raumplanung und kann meistens nicht einfach im Schulhaus in einem «normalen» Klassenzimmer integriert werden.

Die Schulpflege wird diese Tatsache in den nächsten Monaten angehen müssen und Sie weiter informieren.

Nun wünsche ich Ihnen im Namen der Primarschule Hochfelden eine schöne Adventszeit und einen guten Start ins neue Jahr.

Eva Albrecht
Präsidentin Primarschulpflege

Primarschule Hochfelden

Kontakt

Primarschule Hochfelden
Schulhausstrasse 12
8182 Hochfelden

Die Kontakt-Telefonnummern der einzelnen Klassen finden Sie auf unserer Homepage www.schule-hochfelden.ch

Schulleitung

Frank Bierlein
Telefon 043 411 57 24
schulleitung@schule-hochfelden.ch

Gesprächstermine nach Vereinbarung

Schulverwaltung

Delia Brasi / Michela Barandun
Telefon 043 411 57 28
info@schule-hochfelden.ch

Schalterzeiten:

08.00 – 11.00 Uhr täglich
13.30 – 15.30 Uhr Dienstag und Donnerstag

Schulsozialarbeit

Lena Hildenbrand
Telefon 043 444 04 77 / 079 212 30 52
schulsozialarbeit@schule-hochfelden.ch

Anwesend:

09.00 – 12.00 und 13.30 – 16.00 Uhr
Jeweils Dienstag und Donnerstag

Tagesstrukturen

Leitung: Tanja Glauser
Telefon 077 418 25 21

Termine

Weihnachtsferien/Neujahr

12.12.–31.12.2021
Schulbeginn 3. Januar 2022)

Aufgrund der anhaltenden Corona-Virus-Einschränkungen verzichten wir hier auf die Publikation der Termine.

Für die Durchführung von geplanten Anlässen halten wir uns weiterhin an die Vorgaben des BAG.

Aktuelle Informationen entnehmen Sie jeweils unserer Homepage.



drogerie krämer
vo natur us gesund

Die etwas anderen Geschenkideen ...

... finden Sie bei uns

Wir machen wunderschöne
Weihnachtspäckli

Wir wünschen Ihnen
eine besinnliche und gesunde Adventszeit

Drogerie Krämer AG | Bahnhofstrasse 36 | CH-8180 Bülach
044 860 44 14 | info@drogerie-kraemer.ch | drogerie-kraemer.ch

Rebekka Susanne Bräm

Ihre Solistin mit Profil

Lassen Sie mich die musikalische Farbe *♩*
an Ihrem stilvollen Anlass sein.
(Hochzeit, Geburtstag, Feier, Beerdigung etc.)

Ihre Gesangspädagogin mit Profil

Gesangsunterricht Stimmbildung Atemschulung



«...mit sehr schönen
stimmlichen Möglichkeiten
und bewegender
Authentizität.»

CAS Performance Klassik Gesang
Gesangspädagogin (Master)

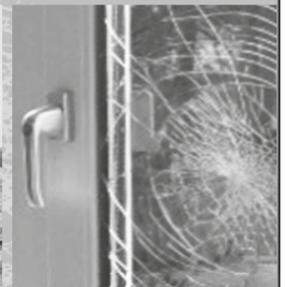
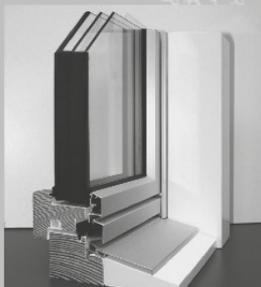
+41(0)78 934 00 54

+44(0)44 862 67 84

rebekkasbraem@bluewin.ch

www.rebekkasusannebraem.com

**Fenster • Türen • Küchen • Badezimmer
Reparaturen • Insektenschutz...**



Pschreinerei
avoni AG

...eine bäumige Sache!

Steigstrasse 1
8182 Hochfelden
044 860 00 25
schreinerei-pavoni.ch

Aus den Verhandlungen der Schulpflege

Änderung Reglement «Absenzen, Dispensationen und Jokertage»

Mit der Einführung der webbasierten Schulsoftware «Pupil» findet die Kommunikation mit den Eltern/Erziehungsberechtigten weitgehend digital statt. Absenzen und Jokertage können neu elektronisch erfasst und beantragt werden. Dies ist im überarbeiteten Reglement neu so festgehalten.

Inkraftsetzung Schulgemeindeordnung

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat die vom Stimmbürger an der Urne angenommene totalrevidierte Schulgemeindeordnung am 6. Oktober 2021 genehmigt. Die Schulgemeindeordnung der Primarschule Hochfelden wird per 1. Januar 2022 in Kraft gesetzt.

Genehmigung Beleuchtender Bericht

Der Beleuchtende Bericht zur Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2021 wurde von der Schulpflege genehmigt.

Anpassung Schutzkonzept

Das Schutzkonzept der Primarschule Hochfelden wurde gemäss den Vorgaben des Bundes, des Kantons Zürich und des Volksschulamtes angepasst und ist auf der Homepage der Primarschule Hochfelden aufgeschaltet.

Budget 2022

Die Schulpflege hat das Budget der Primarschulgemeinde für das Jahr 2022, mit einem Aufwand von CHF 4'132'920.00

und einem Ertrag von CHF 4'152'100.00 genehmigt.

Der Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung von CHF 19'180.00 wird dem Eigenkapital zugewiesen. Die planmässigen Abschreibungen betragen CHF 277'900.00. In der Investitionsrechnung werden Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von CHF 460'000.00 ausgewiesen. Im Finanzvermögen wird keine Nettoveränderung ausgewiesen. In Absprache mit der politischen Gemeinde wird an der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2021 beantragt, den Steuerfuss der Primarschulgemeinde von 54% auf 57% (Abtausch mit politischer Gemeinde) zu erhöhen. Damit entsteht ein ausgeglicheneres Haushaltsgleichgewicht und das knappe Eigenkapital kann relativ stabil gehalten werden. Der Gesamtsteuerfuss (inkl. Sekundarschule 18%) bleibt unverändert bei 116%.

Externe Revision Jahresrechnung 2020

Die externe Revisionsstelle BDO AG hat die finanztechnische Prüfung der Jahresrechnung 2020 durchgeführt. Die Prüfung hat ergeben, dass in der Jahresrechnung 2020 keine wesentlichen Fehlaussagen enthalten sind. Die Jahresrechnung entspricht den gesetzlichen Vorschriften (Gemeindegesezt (GG), 131.1, und Gemeindeverordnung (VGG), 131.11). Bei der Prüfung ist die BDO nicht auf Sachverhalte gestossen, welche Anlass zu Feststellungen und Empfehlungen geben.

Die Schulpflege hat den umfassenden Bericht der Revisionsstelle BDO AG zur Jahresrechnung 2020 zur Kenntnis genommen und genehmigt.

Prüfung Gemeindeamt Zürich Jahresrechnung 2020

Gemäss Aufsichtsplan wurde die Jahresrechnung 2020 durch das Gemeindeamt Zürich geprüft. Bei der Prüfung der Jahresrechnung 2020 der Primarschulgemeinde ist das Gemeindeamt Zürich auf keine Sachverhalte gestossen, die dem Anspruch, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage zu vermitteln, widersprechen.

Abrechnung Klassenlager 6. Klasse

Die Abrechnung des Klassenlagers der 6. Klasse vom 20.–24. September 2021 in Valbella liegt vor, wurde überprüft und für richtig befunden. Die Abrechnung schliesst mit Nettolagerkosten von CHF 6'586.10 ab.

Budget Schneesportlager 2022

Die Leitung für das Schneesportlager 2022 hat das Budget der Schulpflege zur Prüfung vorgelegt. Das Budget wurde mit einem Aufwand von CHF 24'059.00 und einem Ertrag von CHF 11'189.00 genehmigt.

Malerarbeiten und Montage Sicherheitsstangen vor Fenster im Kindergarten Brestenbühl

Im Kindergarten Brestenbühl wird die Holzdecke neu gestrichen damit der Raum freundlicher wirkt. An den Fenstern des Kindergartens werden aus sicherheitstechnischen Gründen Stangen montiert.

Schulzahnpflege, Kostenbeteiligung der Primarschulgemeinde

Die Schulpflege hat beschlossen, der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2021 zu beantragen, die Beteiligung der Schulgemeinde an den Kosten für konservierende und orthodontische Behandlungen aufzuheben. Die Übernahme der Kosten für die jährlichen Kontrolluntersuchungen beim Zahnarzt der eigenen Wahl bleiben bestehen.



Adventsfenster Tagesstrukturen

Am 14. Dezember 2021 ist die Bevölkerung von Hochfelden herzlich zum Adventsfenster der Tagesstrukturen eingeladen. Der Anlass findet im Freien statt.

Berichte Klassenlager Churwalden, Klasse 6a

Montag

Von Rina, Sophie G., Sophie S. und Fiona
 Heute Morgen sind wir um 7:30 Uhr mit der Klasse 6a von der Bushaltestelle Martinsmühle losgefahren. Nachdem wir bei dem Bahnhof Bülach ankamen, sind wir mit dem Zug nach Zürich gefahren. Danach stiegen wir um in den Zug nach Chur. Aufregung war zu spüren. In Chur sind wir nun ausgestiegen und gemütlich zur Kletterhalle spaziert. Dort hatten wir einen riesen Spass! Etwa um 16:30 sind wir dann in den Bus nach Churwalden gestiegen. Zum Glück hielt der Bus für uns noch in Churwalden an, obwohl er eigentlich von Chur direkt nach Valbella fuhr. Hier in Churwalden entdeckten wir unser Lagerhaus, ja schon fast eine Villa. Mit Freudensprüngen sprangen wir zu unserem Lagerhaus. Glücklicherweise stellten wir unsere Zimmer. Dann gab es Spaghetti zum Nacht. Danach haben wir noch ein Abendprogramm von Levi, Leandro und Tim. Wir freuen uns schon auf die weitere Woche.

Dienstag

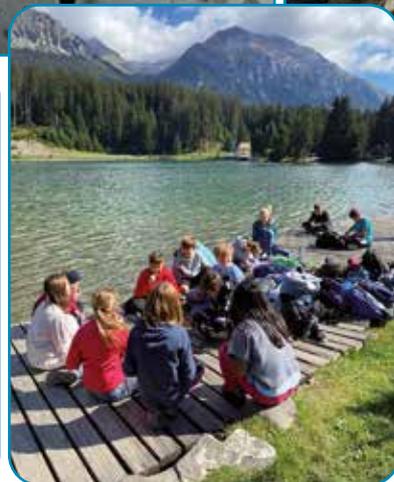
Von Melina, Nina, Valeria
 Heute sind wir um 7.30 Uhr aufgestanden. Wir wurden mit dem Song «Bag-in»

geweckt. Anschliessend gab es Frühstück. Nach dem Essen putzten wir unsere Zähne und packten unsere Rucksäcke. Um 9.00 Uhr begannen wir mit dem Postenlauf. Wir spielten Rundlauf, Eierlauf, ABC DRS 3, bauten Kartentürme und spielten mit dem Töggelikasten. Circa um 10.00 Uhr machten wir uns bereit, und schlenderten zum Bus nach Valbella. Zuerst liefen wir gemütlich zum See. Da konnten wir zu Mittag essen und hatten noch eineinhalbstunden Freizeit. Es hatte ein Floss, das aber nicht auf unserer Seite stand. Also kletterte Valeria am Seil entlang zum Floss. Sie hangelte sich wie ein Affe am Seil entlang und wurde dabei ein bisschen nass. Doch Valeria schaffte es und brachte das Floss zu uns. Nun konnten wir auf die kleine Insel. Auf der Insel hatte es sehr viele Enten, die uns unser Brot streitig machten. Später wurden wir in Gruppen aufgeteilt. Dann begannen wir mit dem Foto-OL. Beim Foto-OL mussten wir um den ganzen See joggen. Heute Abend wird der Sieger gekürt. Um ca.15.00 Uhr machten wir uns auf den Weg zur Turnhalle. Wir mussten durch den Eichhörnchen Wald und sahen viele Eichhörnchen. Die Turnhalle ist riesig. Es hat sogar eine Kletterwand. Da spielten

wir eine Art Brennball. In dem konnte man Runden rennen bis der Partner im Feld abgeschossen wird. Später spielten wir noch Pantherball und zum Schluss noch ein Fangis. Im Foto-OL gewannen die Gruppen 1 (Armando, Levi, Sophie.G, und Valeria) und 2 (Noah, Noé, Melina, und Nina). Das Abendprogramm wird heute ein Kinoabend von Lorent, Janpaul und Noah. Wir schauten den Film BEKAS. Der Film war traurig. In der Pause gab es für jede Person eine Schüssel Popcorn und ein Glas Sirup. Das war ein gelungener Tag!!!!!!

Mittwoch

Von Noé, Janpaul, Niklas und Noah
 Heute Morgen wachten wir mit einer tollen, lauten Musik auf. Zum Frühstück gab es leckere Cornflakes und Brot mit Marmelade, Honig und Butter. Nach dem Frühstück hatten wir eine halbe Stunde Zeit, um unsere Sachen zu packen. Danach hatten wir eine lange Pause und haben die Hasen gestreichelt. Als die Lehrerinnen uns gerufen haben, erklärten sie uns ein Planspiel. Das Spiel hat sehr Spass gemacht. Zu Mittag gab es Würste und als Nachtisch Marshmallows. Dann liefen wir schnell zum Bus damit wir rechtzeitig in das Hallenbad



kamen. Das Hallenbad hatte eine tolle Rutsche und ein sehr schönes Thermalbad mit einer Liege im Wasser und Sprudelbad. Mehrere Klassenmitglieder versuchten es bei einem Greifautomaten etwas zu fischen, aber niemand schaffte es. Mit dem Bus fuhren wir zum Lagerhaus zurück. Zu Abend assen wir eine Suppe, Salat und Chicken Nuggets mit Kartoffelstock. Danach hatten Melina, Nina, Fiona und Rina ihr Abendprogramm. Dort haben wir Spiele gespielt und einen Mordfall gelöst. Es war ein sehr spannender, lustiger Abend.

Donnerstag

Von *Tim, Levi und Leandro*

Heute Morgen sind wir mit lauter Musik aufgestanden. Und wie immer mussten alle Jungs Leandro aufwecken. Danach gingen wir vertrottelt in den Esssaal und assen ein feines Frühstück. Nach dem Frühstück hatten wir den Zmittag vorbereitet, und zwar für die Wanderung. Nach der Vorbereitung für die Wanderung hatten wir noch eine Halbestunde Freizeit. Nach der Freizeit trafen wir uns vor Pingpong Tisch, und liefen zur Bushaltestelle. An der Bushaltestelle warteten wir 2 Minuten auf den Bus.

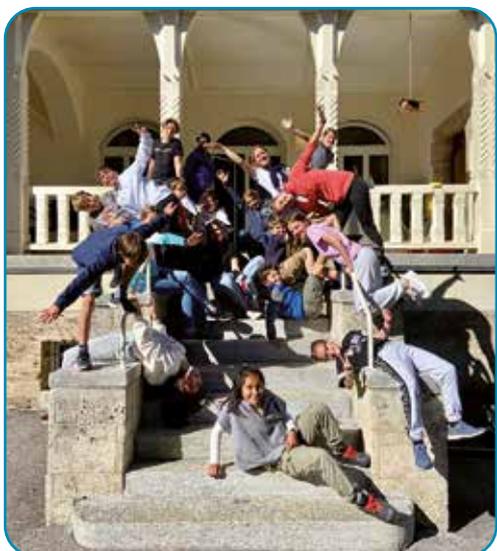
Danach konnten wir auf den Bus und fuhren nach Chur. Wo wir in Chur ankamen, gingen wir mit der Seilbahn (Brambrüesch) den Berg hinauf und danach mussten wir 3 h wandern. Nach 1 ½ Stunden assen wir Zmittag. Nach dem Mittag liefen wir zur Seilbahn. Als wir an der Seilbahn angekommen waren mussten wir noch auf Tim Leandro Valeria und die 2 Sophies warten. Danach hat Frau Jud die Tickets für die Rodelbahn gelöst. Danach konnte jeder 2mal mit der Rodelbahn fahren. Die Rodelbahn ist die grösste Rodelbahn von Europa. Nach den zwei Fahrten konnten wir noch in den Migros süsSES kaufen gehen. Nach dem Einkaufen mussten wir dringend auf den Bus, weil es Abendessen gab. Nach dem Abendessen hatten Marlon und Noé und Niklas und Armando das Abendprogramm. Wir machten eine Talentshow und spielten Verstecken und es gab Chips und Kuchen, danach gingen wir schlafen.

Freitag

Von *Armando, Marlon*

Wie jeden Tag standen wir um 7:30 Uhr mit einer lauten Musik auf, danach dauerte es eine Stunde bis zum Frühstück. In dieser

einen Stunde packten wir alle unsere Koffer. Nach dem Frühstück konnten wir Töggel, Ping-Pong Basketball spielen und das super Putzteam Noé und Janpaul leisteten grosse Arbeit. Als das ganze Haus geputzt war machten wir das Morgenprogramm von den Sophies und Valeria. Sie machten Ballspiele und es gab Sirup. Dann assen wir noch ein letztes Mal in der Sonne Zmittag. Danach machten wir uns schon auf den Weg zur Bushaltestelle. Wir fuhren mit dem Bus zum Bahnhof. Wir eilten danach schnell in den Zug wir hatten Glück, dass wir im Zug genug Platz hatten. Nach einer Weile stiegen wir in Zürich in einen anderen Zug ein. Mit diesem fuhren wir nach Bülach dort stiegen wir in einen Bus und fuhren zur Martinsmühle. Dort begrüsst unsere Eltern voller Freude uns wiederzusehen. Wir verabschiedeten unsere Lehrpersonen und gingen dann nach Hause.



**Räbeliechtliumzug
9. November 2021**

Es war ein wundervoller Anlass mit vielen Lichtern, Musik, Gesang, Kerzenschein und leuchtenden Kinderaugen. Herzlichen Dank an alle, welche diesen Anlass mitgestaltet haben!





Zeichenwettbewerb zum Räbenlichtliumzug

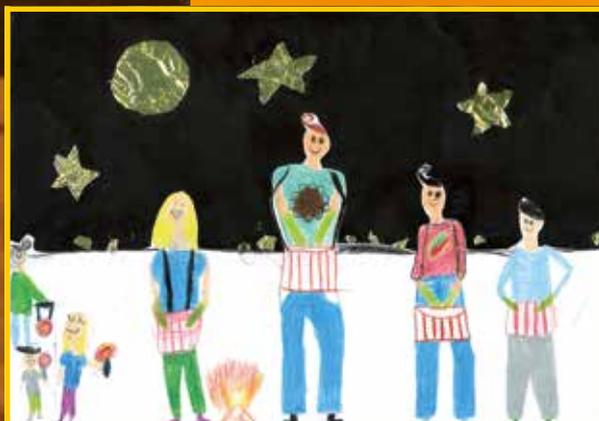
Die Kindergärten und die 1. und die 2. Klasse haben im Anschluss an den Räbenlichtliumzug mit allen Schülerinnen und Schülern einen Zeichenwettbewerb gemacht. Die Jury hat 3 Zeichnungen als Sieger ausgewählt.



Sieger KiGa: Arianna



Sieger 1. Klasse: Florin



Sieger 2. Klasse: Gaia

Waldwoche

Die alljährliche WWF Aktion «**Draussen unterrichten**» hat dieses Jahr auch die Schule Hochfelden angesteckt. Die gesamte Schule verbrachte einen Grossteil der Unterrichtszeit draussen. Hier ein kurzer Einblick in das Programm der vierten Klasse:

Am Montag kamen die Kinder mit grosser Vorfreude in der Schule an. Es gab keine Zeit für lange Pausen, denn wir marschierten gleich in den Wald. Da angekommen, suchten wir für diverse Adjektive und deren Gegenteil passende Repräsentanten. Diese wurden mit allen Sinnen wahrgenommen und sogar zu einem Barfussweg gelegt.

Am Dienstag war der grosse Wandertag. Von Hochfelden ging es mit Rucksack und Proviant auf den Petersboden. Die Mutigen getrauten sich sogar nach ganz oben auf den Turm.

Am folgenden Tag gingen wir wieder in den Wald. Diesmal mit der 2. Klasse im Anhang. Dort angekommen, bauten wir ein Waldminigolf. Während dieser Aktion lernten wir nicht nur, was für eine Minigolfbahn essenziell ist, sondern auch, wie man mit anderen Kindern etwas gemeinsam erschafft.



Der Donnerstag war das Highlight für viele Kinder. Punkt 08.15 Uhr standen 40 Kinder an der Bushaltestelle Martinsmühle und fuhren ins Technorama. Den ganzen Tag gab es viel zu entdecken und zu lernen.

Als Abschluss genossen wir eine tolle Führung mit dem Förster von Hochfelden. Neben dem Entdecken von Wildschweinspuren und verschiedenen Baumarten, konnten wir auch die kulinarische Vielfalt der Natur kennenlernen.

Alles in allem bot die Woche «Draussen unterrichten» viele Gelegenheiten zum Lachen und Lernen.



Bachenbülach | Bülach | Hochfelden | Höri | Winkel

SEKUNDARSCHULE BÜLACH

Mitteilung Kandidaturen Sekundarschulbehörde Bülach
Bülach, 21. Oktober 2021

Kontinuität in der Sekundarschulbehörde Bülach

Sechs von sieben Mitgliedern der Sekundarschulbehörde Bülach stellen sich an den Gesamterneuerungswahlen vom kommenden Frühjahr für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung.

Präsidentin Irene Jaggi tritt ebenso zur Wiederwahl an wie Marlise Casutt, Mario Civelli, Judith Hofer, Judith Scheidegger und Johanna Wirth Calvo. Einzig Ignaz Ludwig, der seit nunmehr 20 Jahren in der Sekundarschulbehörde amtiert, verzichtet auf eine neuerliche Kandidatur.

Für die Sekundarschulbehörde stellen aktuell insbesondere die stark steigenden Schülerzahlen eine grosse Herausforderung dar. Es gilt, den

erforderlichen Schulraum rechtzeitig zur Verfügung zu stellen. Ein entsprechendes Projekt befindet sich in der politisch entscheidenden Phase. Die sechs kandidierenden Bisherigen sind motiviert, die angefangene Arbeit fortzusetzen und sich eine weitere Legislatur als Teil einer gut funktionierenden Behörde für das Wohl der «Sek Büli» einzubringen.

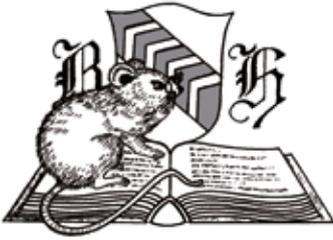
Schulverwaltung Sekundarschule Bülach

Anzeige

eltern ^{elternbildung}
kanton zürich
bildung

Bezirk Bülach
Bezirk Dielsdorf

elternbildung.zh.ch



Liebe Bibliotheksbesucherinnen und Bibliotheksbesucher

Dieses Jahr wird unser Adventsfenster von einem jungen Hochfeldner Künstler gestaltet. Wir sind schon sehr gespannt! Wir öffnen es am 1. Dezember 2021. Unser traditioneller Adventsfensteranlass findet dieses Jahr draussen statt. So kann jeder daran teilnehmen. Mit warmem Punsch, Nüssli, Manderindli und Schöggeli laden wir zum Verweilen ein.

In den **Weihnachtsferien** sind wir an den **Montagen (20.11 und 27.11) von 15.00 bis 17.00 Uhr** für sie da.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Bibliothek-Team



Adventsfenster

**Mittwoch, 1. Dezember 2021
17.00–19.00 Uhr**

Draussen vor der Bibliothek mit warmem Punsch, Nüssli, Manderindli und Schöggeli.

Die Bibliothek ist normal geöffnet.

Wie sieht es wohl dieses Jahr aus?
Lassen sie sich überraschen.

Neuheiten:



Unsere Adresse:
Bibliothek Hochfelden
Kindergartenweg 6
8182 Hochfelden
Telefon 044 862 00 71
bibliothek@schule-hochfelden.ch

Unsere Öffnungszeiten:
Montag: 15.00 – 17.00
Mittwoch: 17.00 – 19.00
Freitag: 18.00 – 20.00
Samstag: 10.00 – 12.00
Achtung! Weihnachtsferien- Montag
Öffnungszeiten: 15.00 – 17.00

Die Infothek des biz Oerlikon in neuem Gewand

Die Infothek des biz Oerlikon wurde während der Schulsommerferien renoviert und den heutigen Kundenbedürfnissen entsprechend umgestaltet.

Als gedanklicher Hintergrund dient das skandinavische «Vier-Räume-Modell», welches Informationszentren als Orte von Erlebnissen und Erfahrungen (experience), von Beteiligung (involvement), von Ermächtigung (empowerment) und von Erneuerung (innovation) definiert. Die Infothek bietet nun Gelegenheiten, in akustisch abgeschirmten Kojen still für sich zu arbeiten wie auch Gelegenheiten für Gruppenveranstaltungen mit grossen Screens und originellen Sitzgelegenheiten. Die Atmosphäre ist hell, freundlich und wohnlich. Ein Materialturm ermöglicht über verschiedene Materialien alternative Zugänge zur Berufswelt. Entlang des genannten Modells werden in Zukunft weitere Angebote entwickelt.

Unterstützung durch Fachleute

Eine Berufsberaterin oder ein Berufsberater steht in der Infothek für kleinere Fragen und Anliegen unentgeltlich zur Verfügung, eine Anmeldung ist nicht nötig. Bei komplexen Situationen oder vielen Fragen, die nicht in einer Viertelstunde beantwortet werden können, empfiehlt das biz, ein einstündiges Beratungsgespräch zu vereinbaren. Es ist für unter 20-jährige ebenfalls kostenlos. Die Öffnungszeiten der frisch renovierten Infothek sind Dienstag bis Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr. Sie sind herzlich willkommen.

Mehr Infos unter www.zh.ch/biz-oerlikon

**Bildungsdirektion Kanton Zürich,
Amt für Jugend und Berufsberatung,
Geschäftsstelle der Bezirke Bülach
und Dielsdorf, Schaffhauserstr. 53,
8180 Bülach, 043 259 95 00, www.ajb.zh.ch,
Alimente, Berufs- und Laufbahnberatung,
Soziale Arbeit und Mandate, Elternbildung,
Mütter- und Väterberatung, Erziehungs-
beratung, Gemeinwesenarbeit, Regional-
stelle Schulsozialarbeit, Regionalstelle
Pflegefamilien**





Da waren's nur noch Zwei 😞



Durch das Projekt «Hochfælde mitenand» wurde der Familienverein Hochfelden im Juni 2008 gegründet. Das Ziel des Vereins war sich für das Wohl der Kinder und Jugendlichen in Hochfelden einzusetzen. Insbesondere setzte sich der Familienverein für ein familienfreundliches Zusammenleben im Dorf sowie für die Förderung von Kontakten unter den Familien ein. Viele verschiedene Anlässe durften wir in den vergangenen Jahren organisieren und haben unser ganzes Herzblut reingesteckt.

Leider war die mehrjährige Suche nach Vorstandsmitgliedern erfolglos und wir mussten schweren Herzens den Familienverein Hochfelden im Juni 2021 auflösen. Das Vermögen des Vereins wurde an verschiedene Institutionen sowie auch an Dorfvereine aus Hochfelden gespendet. Gerne denken wir an die verschiedenen Anlässe zurück. Sei es der Krabbelträff, die Erlebnismittage, der Babysitterkurs, der Familienverein-Zmorgä, der Kaffee-Träff mit Kindercoiffeur, diverse Bastelnachmittage, Velo-Flickkurs, Breakdance Workshop, BBQ-Grillkurs für Väter, Ayurveda Kochkurs für die Mamis, Chlaushock in der Waldhütte, Flohmarkt in der Turnhalle, das berühmte VaKi-Zeltweekend in Flaach oder der gemütliche Herbstspaziergang durch das Naturschutzgebiet von Hochfelden. Schöne Stunden haben wir in den letzten 13 Jahren mit euch verbracht.

Wir sagen DANKE für euer Vertrauen, dass ihr uns entgegengebracht habt! Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und alles Gute für die Zukunft!

Der Vorstand Tanja und Valentina





Hof-Metzgerei
Volkart
Hütte Hochfelden

Montag: geschlossen
Dienstag - Freitag: 08.00-12.00 / 14.00-18.30 Uhr
Samstag: 07.00-13.00 Uhr

Hof-Metzgerei Volkart · 8175 Windlach
Hütte Hochfelden · 8182 Hochfelden
Telefon 044 858 19 52 · www.hofimhasli.ch

Fleisch- und Wurstwaren · Käse – Milchprodukte · regionale Spezialitäten

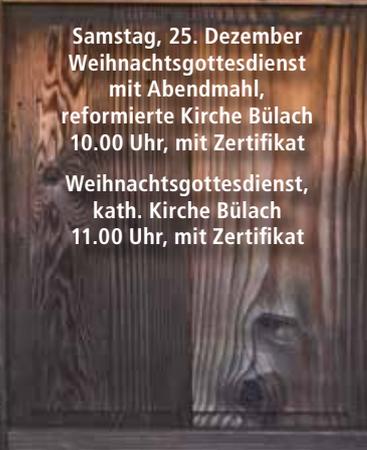
Mauro Perotto
Eidg. dipl. Elektro-Installateur
Natel 079 402 26 51

wenn's brennt Tel. 118 – wenn's nicht brennt
8182 Hochfelden 8154 Oberglatt
Tel. 044 860 93 10 Tel. 044 850 32 40
Fax 044 860 63 02



Elektro-Oberholzer&Perotto GmbH

Adventsfenster 2021 in Hochfelden

<p>Mittwoch, 1. Dezember Bibliothek, Kindergarten- weg 6 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr</p>	<p>Donnerstag, 2. Dezember Spielgruppe 90, Zwärgähüsl (beim Gemeindehaus) 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Freien</p>	<p>Freitag, 3. Dezember Stefanie Keller, Schachen- strasse 1 (Erdgeschoss rechts) nur Fenster</p>	<p>Samstag, 4. Dezember les michous (Lädeli), Stadler- strasse 3 geöffnet 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr</p>	<p>Sonntag, 5. Dezember Fam. Hofstetter, Gemeindehaus- strasse 8 Fenster beleuchtet ab 18.00 Uhr</p>	<p>Montag, 6. Dezember Schulhaus Wisacher nur Fenster</p>
<p>Dienstag, 7. Dezember Frauenverein, Kindergartenweg 4, eh. Kindergarten Brestenbühl (Raum im Untergeschoss, es gilt die 3G-Regel) 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr</p>	<p>Donnerstag, 9. Dezember 4. Klass-Un ti, Gemeindehaus (Saal im OG) nur Fenster</p>	<p>Freitag, 10. Dezember IG Orts- museum, altes Feuerwehrlokal ab 17.00 Uhr</p>	<p>Samstag, 11. Dezember Familie Brack, Brestenbühl- strasse 23 etwas Warmes im Freien 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr</p>	<p>Sonntag, 12. Dezember Stefan Egger, Willenhof- strasse 19c Outdoor Apéro 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr</p>	
	<p>Montag, 13. Dezember Partyservice Müller AG, Dorfstrasse 6 ab 16.00 Uhr im Freien</p>	<p>Dienstag, 14. Dezember Mittagstisch, Schulhaus- strasse 12a 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Freien</p>	<p>Donnerstag, 16. Dezember Gemeinde Hochfelden, Gemeindehausstrasse 4 Offeriert sind Speis und Trank auf dem Gemeindehaus-Parkplatz 18.00 Uhr bis 21.00 Uhr</p>		
<p>Samstag, 18. Dezember Weihnachtsmarkt bei der Entsorgung 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr Christbaumverkauf beim Feuerwehrgebäude</p>	<p>Sonntag, 19. Dezember Reformierte Kirchgemeinde, Waldweihnacht beim Forsthaus Hochfelden Gottesdienst im Freien, ohne offene Türe im Forsthaus Den Hochfelder Engel gibt es draussen 17.30 Uhr</p>	<p>Montag, 20. Dezember Familie Kälin, Graben- strasse 5 nur Fenster</p>	<p>Mittwoch, 22. Dezember Rest. Frohsinn, Stadlerstrasse 2 (Gartenwirt- schaft) ab 18.00 Uhr Glühwein</p>		
<p>Freitag, 24. Dezember Weihnachts-Familiengottesdienst, reformierte Kirche Bülach 17.00 Uhr, mit Zertifikat Christnachtgottesdienst, reformierte Kirche Bülach 23.00 Uhr, mit Zertifikat Weihnachtsfeier für Familien mit Krippenspiel, kath. Kirche Bülach 17.00 Uhr, mit Zertifikat Christmette mit Chor der Dreifaltigkeitskirche, kath. Kirche Bülach 23.30 Uhr, mit Zertifikat</p>	<p>Samstag, 25. Dezember Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl, reformierte Kirche Bülach 10.00 Uhr, mit Zertifikat Weihnachtsgottesdienst, kath. Kirche Bülach 11.00 Uhr, mit Zertifikat</p>				

reformierte kirche bülach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Bülach
Grampenweg 5, Sekretariat, 8180 Bülach,
043 411 41 41, www.refkirchebuelach.ch

Gottesdienste in Hochfelden

Waldweihnacht bei der Forsthütte Hochfelden



19. Dezember um 17.30 Uhr

Gestaltung: Pfrn. Rahel Graf, Posaunenchor Bülach, Team der Kirchenkommission

Die Waldweihnacht findet bei jedem Wetter draussen im Freien statt. Das Zusammensein in der Forsthütte fällt aus, wir lassen Sie aber nicht mit leeren Händen gehen!

Neujahrsgottesdienst im Gemeindehaussaal

9. Januar 2022 um 11.00 Uhr

Gestaltung: Pastoralassistentin Jasmine Guderzo, Pfrn. Rahel Graf, Yuki Yokoyama am Klavier, Team der Kiko

Wir verzichten auf den Kirchenkaffee mit Dreikönigskuchen. Dafür können Sie den Segen diesmal mit nach Hause nehmen.

Ars moriendi – die Kunst des Sterbens

Ist Sterben eine Kunst? Kann man sterben lernen? Eigentlich nicht. Sterben muss und kann man nicht «können». Was am Lebensende wirklich auf uns wartet, ist ungewiss, trotz allem, was medizinisch machbar ist und trotz allem, was wir durch Gespräche mit unseren Nächsten, durch Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag beeinflussen können. Und doch lässt sich unserem Ende mehr oder weniger bewusst entgegensehen. Gerade durch die erschütternden Erfahrungen in der Corona-Pandemie gibt es von verschiedenen Seiten her neue Impulse, über unseren Umgang mit Tod und Sterben nachzudenken und sich dem Thema schon mitten im Leben zu stellen.

Wir möchten in einer dreiteiligen Veranstaltungsreihe nach einem guten Tod fragen.

Mittwoch, 19. Januar 2022

Wie ich behandelt werden möchte

19.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

Monika Obrist und Tanja Krones stellen das Konzept «Advanced Care Planning» vor und regen zu eigenen Gedanken zur gesundheitlichen Vorsorgeplanung an. Advance Care Planning ist ein Instrument zur Planung von medizinischer Behandlung in Situationen, in welchen Sie selbst nicht mehr urteilsfähig sind.

Montag, 24. Januar 2022

Wie wir sterben

19.00 Uhr im Kirchgemeindehaus

Ein Hausarzt, eine Pflegefachfrau, eine Seelsorgerin und eine Angehörige erzählen von ihren Erfahrungen.

Freitag, 4. Februar 2022

«Alles ist dir verliehen für eine flüchtige Zeit.»

19.00 Uhr in der Kirche

Texte und Musik zu Vergänglichkeit und Tod
Lesung: Irina Schönen / Musik: «duo anima» mit Susanne Rathgeb, Orgel und Klavier, Sandra Lützelschwab, Klarinette

Die Anlässe können auch einzeln besucht werden, Anmeldung erwünscht unter:

<https://www.refkirchebuelach.ch/bericht/836>

Aktion Sternsingen



Am 9. Januar 2022 wird die Aktion Sternsingen wieder durchgeführt. Mitmachen können alle Kinder und Jugendlichen ab der 3. Klasse.

In jedem Jahr sammeln die Sängerinnen und Sänger Geld für Kinder in anderen Ländern, welche von Armut betroffen sind. Das Singen 2022 steht unter dem Motto «gesund werden – gesund bleiben. Ein Kinderrecht weltweit». Vor allem in Afrika ist die Gesundheitsversorgung von Kindern häufig noch mangelhaft. Die Aktion sammelt Spenden, um diesen Missstand zu beheben.

Die Sternsingergruppen ziehen mit dem Stern von Haus zu Haus und bringen den Segen zu den dort lebenden Menschen. Dazu schreiben sie mit Kreide an die Tür die Initialen 20*C+M+B+22. Seit den sechziger Jahren des 20. Jahrhunderts werden die drei Buchstaben als Kürzel für den frühchristlichen Segenspruch «Christus Mansionem Benedicat» (Christus segne dieses Haus) gedeutet. Der Stern symbolisiert die Menschwerdung Gottes, die drei Kreuze stehen für die Dreifaltigkeit Gottes. Gleichzeitig repräsentieren die Buchstaben auch die Anfangsbuchstaben von Caspar, Melchior und Balthasar, den Heiligen Drei Königen, welche Jesus zu seiner Geburt im Stall besucht haben. Moderner gibt es die Aufschrift auch als Aufkleber. Wenn auch Sie die Aktion unterstützen möchten und die Sternsingerinnen und -singer bei Ihnen zuhause vorbeikommen sollen, melden Sie sich bitte bei Pfarrer Dominik Zehnder an: Tel.: 043 411 41 65 oder dominik.zehnder@refkirchebuelach.ch

Dieses Mal wollen wir gerne auch die Aussengemeinden besuchen und würden uns freuen, wenn auch Kinder aus Höri, Winkel, Hochfelden und Bachenbülach mitmachen wollen. Falls Sie sich als Fahrer oder Fahrerin mit eigenem Auto zur Verfügung stellen wollen, melden Sie sich bitte gerne bei Herrn Zehnder oder Frau Carstensen.

Wer gerne mitsingen möchte, meldet sich bei Anna Carstensen via E-Mail an:
anna-franziska.carstensen@refkirchebuelach.ch

Lieder- und Kostümprobe:

Datum: Mittwoch, 15.12.2021
17.00 bis ca. 19.00 Uhr

Treffpunkt: im reformierten Kirchgemeindehaus

Aussendungsgottesdienst und Sternsingen mit Kostüm:

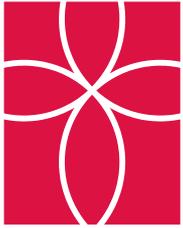
Datum: Sonntag, 09.01.2022, 10.00 Uhr

Treffpunkt: im katholischen Kirchgemeindehaus Bülach

11.00 Uhr Aussendungsgottesdienst
in der Katholischen Kirche,
anschliessend Mittagessen
und danach Sternsingen.

ca. 18.00 Uhr ... Abschluss im reformierten Chileträff
mit Grättibänz und heissem Getränk.

Anna-Franziska Carstensen, Sozialdiakonie



Katholische Kirche Bülach

Gottesdienstzeiten

Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

Jeden Sonntag

08.45 Uhr Eucharistiefeier

09.45 Uhr Santa messa
in lingua italiana

11.00 Uhr Eucharistiefeier

Montag

17.30 Uhr Stille Anbetung
(Ausfall während
Schulferien)

18.40 Uhr Gebetsgruppe

Werktags

09.15 Uhr Montag, Dienstag,
Donnerstag und Freitag
Eucharistiefeier mit
Rosenkranz vor jeder
Werktagmesse
Am ersten Dienstag
im Monat um 09.15 Uhr
Eucharistiefeier
italienisch / deutsch,
besonders für ältere
Menschen, anschliessend
Zusammensein im
Pfarrzentrum

AGENDA IM DEZEMBER 2021

Do	2.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr mit Adventskaffe im Anschluss
Fr	3.	Rorate- Gottesdienst für Mittelstufenschüler um 06.30 Uhr
Fr	3.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr entfällt
Fr	3.	Jassgruppe St. Laurentius 13.30 Uhr
Sa	4.	Eucharistiefeier mit Cantus- Laurentius um 17.30 Uhr
Mo	6.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr mit Radio Bless Live (zuvor Rosenkranzgebet)
Mo	6.	Bibel lesen um 10.30 Uhr im Pfarrhaus
Di	7.	Weihnachtsstern gestalten um 14.00 Uhr im Pfarrhaus
Mi	8.	Familiennachmittag um 12.00 Uhr
Do	9.	Cantiamo zusammen um 10.00 Uhr
Fr	10.	Rorate- Gottesdienst für Oberstufe und Firmlinge um 06.30 Uhr
Fr	10.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr entfällt
So	12.	Sonntagskaffe ab 09.30 Uhr
So	12.	Weihnachtskonzert mit St. Laurentius-Chor um 16.00 Uhr
So	12.	Rorate für Familie mit Ankunft des Friedenslicht um 19.15 Uhr
So	12.	Adventsfenster
Mo	13.	Strickfrauen treffen sich ab 14.00 Uhr im Pfarrhaus
Fr	17.	Rorate-Gottesdienst für die Pfarrei um 06.30 Uhr
Fr	17.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr entfällt
Mo	20.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr mit Radio Bless Live (zuvor Rosenkranzgebet)
Di	21.	Versöhnungsfeier für ältere Menschen mit Beichtgelegenheit um 14.30 Uhr
Di	21.	Versöhnungsfeier für Familien mit Beichtgelegenheit um 19.15 Uhr
Fr	24.	Weihnachtsmesse für ältere Menschen um 14.30 Uhr
Fr	24.	Weihnachtsmesse für Familien mit Krippenspiel um 17.00 Uhr in der Kirche
Fr	24.	Santa Messa della notte di Natale um 21.00 Uhr
Fr	24.	Mitternachtsmesse um 23.30 Uhr
Sa	25.	Weihnachtsgottesdienst um 08.45 Uhr und 11.00 Uhr in der Kirche
So	26.	Eucharistiefeier um 08.45 Uhr und 11.00 Uhr
Fr	31	Ökum. Silvestergottesdienst um 17.00 Uhr in der ref. Kirche
Fr	31	Dank- und Bittgebet von 23.30 Uhr bis 00.15 Uhr in der kath. Kirche

Für die Teilnahme an den Gottesdiensten und Anlässen wird empfohlen sich noch auf der Homepage <https://www.kath-buelach.ch> oder beim Sekretariat (Tel: 043 411 30 30) zu vergewissern, ob diese, wie vorgesehen auch stattfinden. Es kann aus aktuellem Anlass (Corona-Virus) gut sein, dass es Änderungen gibt. Wir bitten Sie um Ihr Verständnis!

RORATEFEIERN

Die Roratefeiern in der Adventszeit sind eine schöne Tradition und bereiten uns auf besondere Art und Weise auf Weihnachten vor. So feiern wir jeweils am Freitag (3., 10. und 17. Dezember) um 06.30 Uhr einen Rorategottesdienst mit Kerzen geschmückte und erleuchtete Kirche und lassen uns von adventlichen Lesungen und Liedern berühren.

Am Sonntag, 12. Dezember, wird zudem das Friedenslicht aus Bethlehem in einem besonderen Rorategottesdienst um 19.15 Uhr in der kath. Kirche Bülach empfangen. Sie sind alle herzlich dazu eingeladen.

Weihnachtssterne gestalten

Wir basteln dekorative Sterne für den Christbaum oder als Türdekoration

am Dienstag, 7. Dezember
von 14:00 bis 17:00 Uhr
im Pfarrhaus Zimmer 13/14.
Anmeldungen bitte bis
Freitag, 3. Dezember
per Tel. 043 411 30 30
resp. 043 411 30 34 oder via Mail an
christina.witschard@kath-buelach.ch
Der Anlass findet unter
3G-Bedingungen statt.

Aktion Krippenfiguren

Wir werden dieses Jahr einsamen Menschen selbst hergestellte Krippenfiguren verschenken.

Vielleicht auch mit Ihrer Hilfe?
Alle Personen von ca. 6 bis 99 Jahren
sind eingeladen im Pfarramt Rohlinge
abzuholen und diese nach eigenem
Geschmack zu gestalten. Der Fantasie
sind keine Grenzen gesetzt. Von
Mitte November bis zum 3. Advent
stellen wir die Krippenfiguren im
Pfarramt aus, um sie kurz vor den
Festtagen zu verteilen.
Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen
gerne weiter. (Tel. 043 411 30 30
oder 043 411 30 34).

ZUM NEUEN KIRCHENJAHR – UNSER PFARREIMOTTO

«Du bist ein Ton in Gottesmelodie»
so heisst unser Pfarreimotto im neuen
Kirchenjahr. Vor 9 Jahren schrieb der aus
Lofer, aus Österreich stammende Religi-
onslehrer Kurt Mikula das Lied: «Du bist
ein Ton in Gottes Melodie». Seither wird
dieses Lied häufig bei Kindergottesdien-
sten und Erstkommunionfeiern gesungen.
Dieses Lied von Kurt Mikula ist ein Ohr-
wurm geworden. Einmal gehört, geht es
uns nicht mehr aus dem Sinn. Einige
werden dieses Lied noch tagelang
summen, pfeifen und vielleicht auch leise
singen. «Was will dieses Lied uns eigent-
lich sagen?» Es gibt so viele Melodien in
der Welt: romantische und folkloristi-
sche, harmonische und schräge, weiche
und harte, traurige und fröhliche. Die
schönste Melodie aber ist die Melodie,
die Gott uns ins Herz legt. Diese Melodie
Gottes klingt nicht immer und auch nicht
überall gleich. Sie klingt in Afrika anders
als bei uns in Bülach. Wir haben ja unter-
schiedliche Mentalitäten. In jeder Familie
klingt Gottes Melodie etwas anders. Und
auch bei mir klingt sie nicht immer
gleich, weil ich nicht immer gleicher
Stimmung bin. Sie sind uns ins Herz
geschrieben und sie kommen direkt aus
unserem Herzen heraus.

Manche Melodie werde ich für mich allein
summen, pfeifen oder vor mir her singen.
Am schönsten klingen Melodien aber,
wenn sie von einem Chor gesungen oder
von einem Orchester gespielt werden. So
ist es auch mit Gottes Melodien. Damit
seine Melodien gut klingen, müssen wir
wie jeder Chor und wie jedes Orchester
ein paar Regeln einhalten.

1. Beim Singen sollte ich immer ein fröhliches Gesicht machen. Wer ein düsteres und grimmiges Gesicht macht, der wird auch nicht schön singen.
2. Beim Singen sind die Ohren genauso wichtig wie der Mund. Ich muss gut hinhören, wie die anderen singen, und meine Stimme an sie anpassen. Nur so werden unsere Töne zu einer harmonischen Symphonie.
3. Manchmal ist es besser zu schweigen, als falsche, schrille oder schräge Töne von sich zu geben. Auch der Ton, den ich nicht singe, kann ein guter Ton sein.

Wir alle dürfen ein Ton in Gottes Melodie sein! So hoffe ich, dass euch Gottes Melodien immer mehr vertraut werden. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen ein gutes, gesegnetes Jahr 2022.

Pfr. J. Duda

AGENDA IM JANUAR 2022

Sa	1.	Neujahr: Eucharistiefeier deutsch/italienisch um 10.00 Uhr in der Kirche
So	2.	Eucharistiefeier um 08.45 Uhr und 11.00 Uhr
Do	6.	Eucharistiefeier um 09.15 Uhr mit Kaffee im Anschluss
So	9.	Aussendungsgottesdienst Sternsinger um 11.00 Uhr
Mo	10.	Strickfrauen treffen sich ab 14.00 Uhr
So	16.	Sonntagskaffe ab 09.30 Uhr
So	16.	Kindergottesdienst um 10.00 Uhr
So	16.	Eucharistiefeier mit Cantus- Laurentius um 11.00 Uhr
Mo	17.	Bibel lesen um 10.30 Uhr im Pfarrhaus
Fr	21.	Jassgruppe St. Laurentius um 13.30 Uhr
Sa	22.	Eucharistiefeier mit St. Laurentius-Chor um 17.30 Uhr
Mo	24.	Strickfrauen treffen sich ab 14.00 Uhr
Mi	26.	Familiennachmittag um 12.00 Uhr
Do	27.	Mittagessen für Senioren um 12.00 Uhr
Sa	29.	Eucharistiefeier mit Hals und Kerzensegnung um 17.30 Uhr
So	30.	Eucharistiefeier mit Hals und Kerzensegnung um 08.45 Uhr
So	30.	Familiengottesdienst mit der 3. Klasse um 11.00 Uhr

Katholische Kirche | Scheuchzerstrasse 1 | 8180 Bülach
T 043 411 30 30 | sekretariat@kath-buelach.ch | www.kath-buelach.ch

Sommeranlass der Suchtprävention Bezirk Bülach mit einer öffentlichen Gesprächsrunde Femmes- & Männer-Tische

Viele Fachleute kennen bereits das Konzept des Angebots der Femmes- und Männer-Tische. Und wie viele davon hatten schon die Möglichkeit, dieses in der Praxis zu erleben?

Seit dem 25. August 2021 sind es einige mehr. Im Rahmen des 25-jährigen Jubiläums des Programms hatten wir uns zum Ziel gesetzt, diese einmalige Erfahrung für diejenigen anzubieten, die normalerweise nicht unsere direkte Zielgruppe sind.

Im Anschluss des Sommeranlasses der Suchtprävention Bezirk Bülach zum Thema «Schöner Schwan oder hässliches Entlein – wann bin ich schön genug?» haben vier Femmes und Männer-Tische Moderierende eine öffentliche Gesprächsrunde zum Thema «Positives Körperbild» angeboten.

Spontan haben sich Fachleute aus dem Bereich Gemeinwesen, die Leiterin und Mitarbeitende einer KiTa, eine Hebamme und weitere Interessierte für eine Teilnahme entschieden.

Nach einer kurzen Einleitung und Vorstellung der Rahmenbedingungen durch die Moderierenden haben die Teilnehmenden bereits die erste Aufgabe erhalten. Durch den Einsatz von Bildkarten waren die Beteiligten beiläufig mitten in einer lebhaften Diskussionsrunde. So haben die Teilnehmenden verschiedene Sichtweisen und Meinungen zu folgenden Themen erhalten respektive gehört: «Mein Körper – mein Freund», «Wer bestimmt was schön ist?», «Wie stelle ich mich auf sozialen Medien dar?», «Lasse ich mich von der Werbung beeinflussen?», «Das Essen geniessen – in welchen Situationen geniessen ich mein Essen?» und weitere.

Die Teilnehmenden konnten selbst erleben, wie der Austausch untereinander angeregt wird und das niederschwellige, voneinander Lernen funktioniert und sie nahmen auch einige neue Denkanstösse mit. Am Schluss notierten alle auf einer Karte ein paar Stichworte zu ihren neu gewonnenen Ideen und nahmen sie als Erinnerung für den Alltag mit.

Das Fazit der Teilnehmenden war durchwegs positiv und die Rückmeldungen waren für die Moderierenden sehr motivierend. Beim feinen Apéro gingen die Gespräche weiter und die Vernetzungsmöglichkeiten wurden ausgiebig genutzt.

Wenn auch Sie Interesse an einer Gesprächsrunde haben, können Sie mich gerne kontaktieren: Boriana Hilti, Standortleiterin Femmes- und Männer-Tische Zürcher Unterland, b.hilti@praevention-fabb.ch oder 044 872 77 37.

Der Verein Femmes- und Männer-Tische Schweiz (www.femmestische.ch) feiert dieses Jahr sein 25-jähriges Jubiläum. Im Zürcher Unterland existiert das Angebot seit ca. 13 Jahren (www.praevention-fabb.ch/angebote). Pro Jahr erreichen wir ungefähr 600 Teilnehmende an ca. 100 Gesprächsrunden in verschiedenen Sprachen und zu diversen Themen aus dem Gesundheits-, Erziehungs- und Integrationsbereich.

*Autorin: Boriana Hilti, Standortleiterin
Femmes- und Männer-Tische ZU*

Ihre Ansprechperson:

Suchtprävention Bezirk Bülach, Bahnhofstrasse 33, 8180 Bülach, 044 872 77 33, www.praevention-fabb.ch

Gesundheitsdienste



144
für alle
medizinischen Notfälle

KINDER- UND JUGEND- HILFEZENTRUM KJZ

Mütter- und Väterberatung

Es steht Ihnen das wöchentliche Angebot in Bülach zur Verfügung.
Ort: kjz, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach (im Erdgeschoss des Geschäftshauses Arkade beim Parkplatz Sonnenhof der Migros).

Zeiten

Montag 09.30 Uhr – 11.30 Uhr
Donnerstag 13.30 Uhr – 16.00 Uhr

Telefonische Beratung

Täglich von 08.30 Uhr – 10.30 Uhr
Telefon **043 259 81 81**

aktuelle Öffnungszeiten siehe unter
<https://www.zh.ch/de/bildungsdirektion/amt-fuer-jugend-und-berufsberatung/kjz-buelach.html>

GERIHELP

Gerihelp ist ein gerontologisches Beratungsangebot für das Zürcher Unterland, welches Fragen zu den Themen Alter, Gesundheit und Demenz, z.B. zu Entlassungsangeboten, zu Sozialversicherungsleistungen oder zum Umgang mit demenzkranken Menschen beantwortet. Es steht Betroffenen, Angehörigen, Fachleuten und Interessierten werktags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Telefonnummer **044 838 51 48** oder per Mail beratung@gerihelp.ch zur Verfügung.

Nebst gezielten Informationen werden auch weitergehende Beratungen oder konkrete Hilfeleistungen vermittelt.

ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

für das Zürcher Unterland an Wochenenden und Feiertagen.

Auskunft unter Telefon. **079 819 19 19**

MAHLZEITENDIENST

Die Stiftung Alterszentrum Region Bülach bietet täglich frische Mahlzeiten an. Das komplette Menu mit Hauptspeise und zwei Beilagen (zur Auswahl stehen Suppe, Salat und Dessert) wird an den gewünschten Tagen zwischen 10.45 und 12.15 Uhr von freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern nach Hause geliefert.

Das Angebot kostet inkl. Hauslieferung CHF 22.00.

Es handelt sich um dieselben Menus wie im Restaurant «Im Grampen».

Bestellungen und Anfragen:
Telefon 044 861 80 00
E-Mail info@sarb.ch

SPITEX- DIENSTLEISTUNGEN

Die Spitex-Dienstleistungen für die Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden werden durch die Stiftung Alterszentrum Region Bülach Spitex erbracht.

Telefon **044 861 80 00**
Fax **044 864 80 21**

Von Montag bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sind wir persönlich für Sie da. Ausserhalb dieser Zeiten, an Wochenenden und Feiertagen, können Sie uns Ihre Nachricht auf den Telefonbeantworter sprechen.

NOTFÄLLE

Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt. Wenn Sie keinen Hausarzt haben, wenden Sie sich an einen Arzt in Ihrer Gemeinde.
2. Falls der Arzt nicht erreichbar ist, rufen Sie beim Ärztefon **0800 33 66 55** an. Eine medizinische Fachperson leitet Sie an die richtige behandelnde Stelle weiter (Notfallpraxis Spital Bülach / Ärztlicher Hausbesuch / Rettungsdienst).

Lebensbedrohliche Notfälle

Rufen Sie den Rettungsdienst **144** an.

ROTKREUZ-FAHRDIENST

Einsatzleitung Tel. 044 388 25 00,
werktags 08.00 – 12.00 Uhr
und 14.00 – 17.00 Uhr

Die Fahrerinnen und Fahrer des Rotkreuz-Fahrdienstes begleiten Personen, die zu einem Arztbesuch oder zu einem Untersuchung in einem Spital angemeldet sind und nicht aus eigener Kraft dorthin gelangen können. Oft ist die Fahrt in öffentlichen Verkehrsmitteln zu umständlich und auch Angehörige und Verwandte sind gerade zu jenem Zeitpunkt unabhkömmlich. Sie werden zu Hause abgeholt. Die Fahrten werden monatlich via Sammelrechnung abgerechnet. Detaillierte Informationen zum Tarifsystem finden Sie unter: www.srk-zuerich.ch/fuer-sie-da/hilfe-im-alltag/tarife-fahrgast

Praxis für medizinische Massagen

Dayami Tantanini
Breitestrasse 10
8182 Hochfelden
Tel. 076 531 55 02
www.dayami-tantanini.com



Roger Ruffieux



Treuhand

Roger Ruffieux Treuhand

Buchhalter mit Eidg. Fachausweis
Feldstrasse 82, 8180 **Bülach**
Stäglistrasse 17, 8174 **Stadel**
Tel. 044/860 95 41 – Fax 044/860 95 42
E-Mail: info@ruffieux-treuhand.ch
www.ruffieux-treuhand.ch

Das kompetente Treuhandbüro für Klein- und Mittelbetriebe sowie Privatpersonen in den Bereichen Buchführung und Abschluss, Steuern, Revisionen, Personaladministration, Controlling und Verwaltung

50 JAHRE

M. Fierz AG

HEIZUNG - REPARATUREN - SANITÄR

Ihr Fachmann vor Ort

044 860 55 51

Bülach

www.mfierzag.ch

mobil | flexibel | effizient

sutter gmbh



schreinerei & mobile werkstatt

- Innenausbau
- Brandschutz
- Reparaturservice
- Schliesssysteme
- Glasarbeiten
- Einbruchschutz

Bülach | Telefon 044 862 46 00 | mail@schreinerei-sutter.ch

www.schreinerei-sutter.ch

Liebe Leser*innen



Ein weiteres Jahr geht vorbei, in welchem wir nicht wie gewohnt unserer Arbeit nachgehen konnten, doch immerhin mit erleichterten Bedingungen. Vor allem wenn man die Situation mit anderen Ländern der Welt vergleicht.

Es freute uns sehr euch (Jugendliche) bei den Präsenzen in der Gemeinde zuzuhören, zu diskutieren, beizustehen, zu spielen und auch alle Emotionen zusammen zu teilen. Wir geniessen es mit euch unsere gemeinsame Zeit zu verbringen. An dieser Stelle möchten wir uns für alles bedanken, was wir zusammen teilen durften. Ihr sollt wissen, dass wir für euch da sind und auch für eure Eltern. Denn nicht nur Jugendliche brauchen ab und zu mal ein aufmerksames Gehör.

Wir möchten im neuen Jahr viel mit euch planen und unternehmen. Dafür brauchen wir eure Hilfe. Kommt doch zu uns an die Präsenzen oder schreibt uns per WhatsApp und besprecht eure Ideen, welche wir gemeinsam umsetzen könnten. Vieles ist möglich, ihr werdet überrascht sein.

Für das neue Jahr wünschen wir euch alles gute und einen angenehmen Rutsch. Geniesst die Zeit mit euren Liebsten oder wie auch immer es euch am besten passt. Gebt euch acht und wir sehen uns wieder in der Gemeinde!

*Eure Jugendarbeitenden,
Charlotte & Stipe*

AJUGA
Aufsuchende Jugendarbeit



Charlotte Ebersold, Teamleitung Ajuga Hochfelden
Bachenbülach & Hochfelden
Mobile: 079 206 84 28
Em@il: charlotte.ebersold@plattformglattal.ch

Verein Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon

Stipe Sola, Jugendarbeiter i.A.

Mobile: 079 368 61 18
Em@il: stipe.sola@plattformglattal.ch



Aktivitäten im Dezember 2021

Wir freuen uns, Euch im Monat Dezember wieder einiges anbieten zu können. So sind wir wieder wie gewohnt am Weihnachtsmarkt in Hochfelden anzutreffen mit unserem leckeren Weihnachtsgebäck und sonstigen Artikeln vom Frauenverein.

Auch das Adventsfenster können wir wieder anbieten, jedoch müssen hier die 3G-Regeln eingehalten werden.

Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Erscheinen und wünschen Euch jetzt schon schöne Festtage und ein gutes neues Jahr, möglichst Corona frei.

Adventsfenster am 7. Dez. 2021, ab 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Frauenvereinsraum.
Weihnachtsmarkt am 18. Dez. 2021, 13.00 bis 18.00 Uhr (Werkhof Feuerwehr)

Frauenverein Hochfelden



Neue Spieldaten:

Freitag, 30. September 2022
Samstag, 01. Oktober 2022
Sonntag, 02. Oktober 2022

Liebe Theaterfreunde

Aufgrund der Corona-Pandemie haben wir an der Ordentlichen Generalversammlung vom 14.09.2021 beschlossen, unsere Aufführungen in den Herbst zu verlegen und an den obigen Daten durchzuführen, sofern es die Covid-Situation dann zulässt. Unter welchen Bedingungen die Vorstellungen – und auch der Vorverkauf – dann stattfinden können, tja, das kann noch niemand sagen. Also heisst es zuzuwarten und die aktuellen BAG-Vorschriften zu verfolgen. Wir werden Anfang des nächsten Jahres einfach einmal mit dem Üben beginnen, egal ob wir dann die Aufführungen durchführen können oder nicht. Auf jeden Fall freuen wir uns, bald wieder zusammen proben zu dürfen, denn das nächste Theaterstück ist ausgewählt:

«**Wie gewonnen, so zerronnen**» Lustspiel in drei Akten von Lukas Bühler

Möchten Sie etwas über den Inhalt erfahren? Dann loggen Sie sich auf unsere Web-Seite ein: www.theaterbuehne-hochfelden.ch. Hier werden Sie die gewünschten Informationen finden.

Wie sagt man immer so schön? Die Hoffnung stirbt zuletzt! Darum sehen wir zuversichtlich dem neuen Jahr entgegen und hoffen, dass alles gut kommt.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Adventszeit, frohe Weihnachtstage und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.

TheaterBühne Hochfelden



IG - OM
Interessengemeinschaft
Ortsmuseum Hochfelden

Juhui!

Nach der langen Zeit der Covid 19-Einschränkungen, haben wir uns entschlossen Sie zum **Adventsfenster am Freitag, 10. Dezember 2021 ab 17.00 Uhr «im Freien»** beim Ortsmuseum einzuladen.

Das Fenster wird dekoriert und ab dem 1. Advent auch erleuchtet.



Wir wünschen allen schöne Festtage, einen guten Start ins neue Jahr 2022 und bleibt gesund.



Schade!

Selbst die 2x aufgeschobene «25 Jahre Jubiläums-Bächtele» vom Sonntag, dem 2. Januar 2022 muss ebenfalls wieder wegen der Corona-Pandemie abgesagt werden. Die geforderten Auflagen könnten wir nie und nimmer einhalten. Wenn immer möglich holen wir dies aber am **2. Januar 2023** gerne nach.

tvhochfelden



«Bewegung macht Spass!»



Unser Jugendensemble – unsere Zukunft



Nach ca. einem Jahr Einzelunterricht auf einem Blas- oder Schlaginstrument können Schülerinnen und Schüler der Musikschule Zürcher Unterland bereits im Ensemble des Musikvereins Neerach mitmachen. Sie üben hier, mehrstimmig zu spielen und aufeinander zu hören und erlernen so das Musizieren in einer Gruppe.

Das Jugendensemble des Musikvereins Neerach zählt zurzeit 10 aktive Jungmusikantinnen und Jungmusikanten, welche sich jeweils am Donnerstag von 18.30 bis 19.30 Uhr im Mehrzweckgebäude Neerach treffen, um gemeinsam zu musizieren. Unter fachkundiger Leitung üben sie Stücke ein, welche sie an Konzerten des Musikvereins quasi als «Vorband» aufführen.

Am letzten September- und ersten Oktoberwochenende war es endlich wieder so weit. Nach einer langen Zeit der Musikabstinenz durfte, nebst dem Musikverein, auch das Jugendensemble endlich wieder vor Publikum auftreten. Der Publikumsandrang zeigte sich zwar noch zögerlich, doch die Anwesenden im Saal liessen sich von den musikalischen Darbietungen zu wahren Begeisterungstürmen hinreissen. Das erfreute die Musikantinnen und Musikanten und war Balsam für ihre Motivation.

Der Musikverein Neerach ist stolz auf seinen musikalischen Nachwuchs und würde sich über Zuwachs freuen.

Vor der Corona-Krise zählte das Jugendensemble 12 Mitglieder. Zwei junge Musikanten wurden inzwischen in den Verein aufgenommen und spielen dort aktiv mit. Es macht Freude zu sehen, dass bald wieder einige in den Verein übertreten werden. Wir möchten jedoch unbedingt, dass die dadurch entstandenen Lücken im Ensemble wieder geschlossen werden.

Wer Interesse hat, darf jederzeit eine Probe des Jugendensembles besuchen. Man kann sich auch über unsere Website fürs Jugendensemble oder für den Instrumentalunterricht anmelden. Schülerinnen und Schüler, die via Musikverein bei der Musikschule angemeldet sind, erhalten den Unterricht zu vergünstigten Konditionen. Auch Instrumente können beim Musikverein günstig gemietet werden.

Auskünfte erteilt gerne die Jugendverantwortliche des Musikvereins Neerach, Sandra Bucher, Tel. 079 626 92 29, sandra.bucher@mvneerach.ch

Musik macht Freu(n)de!

Ihr Musikverein Neerach

Besuchen Sie unsere Website:
www.mvneerach.ch
Sie finden uns auch auf Facebook:
www.facebook.com/mvneerach/

FoHo-Fotowettbewerb – Wahlen 2022



Bald sind Gemeindewahlen. Zeigen Sie uns bzw. unseren Kandidatinnen und Kandidaten Ihre Wünsche und Visionen für ein offenes, zeitgemässes, aktives, freundliches Hochfelden.

Die Fotos werden ausgestellt und von einer Jury beurteilt. Die drei besten Beiträge erhalten eine Auszeichnung. Alle Einwohnerinnen und Einwohner von Hochfelden, ob jung oder alt, dürfen teilnehmen. Einsendeschluss ist der 3. Januar 2022. Details zur Teilnahme und zur Ausstellung finden Sie auf unserer Webseite www.foho.ch.



Unsere Kandidatinnen und Kandidaten freuen sich auf viele Einsendungen, denn sie möchten sich gerne wie bisher oder neu für Ihre Wünsche und Visionen stark machen.

Schulpflege: Nicole Vetsch (bisher, neu als Schulpflegepräsidentin, Bea Maier (bisher);

Gemeinderat: Frank Dahmke (neu);

Sozialbehörde: Patricia Fischer (bisher), Teresa Leisebach (neu);

Rechnungsprüfungskommission: Christoph Minder (neu).

Liebe Hochfelderinnen und Hochfelder, das FoHo wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr 2022.



Kursprogramm Dezember 2021 – Januar 2022

Geschichte, Kunst und Kultur

Wie schreibe ich einen Reisebericht, eine Reiseerzählung?

Katrin Brunner, Journalistin BR
Sa, 29. Januar 2022, 09.00 – 12.00 Uhr, Fr. 70.00

Natur, Umwelt, Technik

125 Jahre Röntgenstrahlen – Aufbruch ins Unsichtbare

Dr. Reinhold Henneck, Physiker und Kulturhistoriker
Do, 02. und 09. Dezember 2021,
19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 70.00

Der Stern von Betlehem

Men J. Schmidt, Wissenschaftspublizist
Di, 07. Dezember 2021, 19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 30.00

Luftverkehr – Wohin geht die Reise?

Sepp Moser, Aviatikexperte, Journalist
Mi, 08. Dezember 2021, 19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 30.00

Vom Wesen des Lichts –

100 Jahre Nobelpreis für Albert Einstein

Dr. Reinhold Henneck, Physiker und Kulturhistoriker
Di, 18. Januar 2022, 19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 30.00

Kommunikation, Persönlichkeit, Gesundheit

Gedächtnistraining

Annelies Roncari, Gedächtnistrainerin SVGT
Mi, 19. und 26. Januar und 02. Februar 2022,
17.30 – 19.30 Uhr, Fr. 150.00

Videotraining für Bewerbungsgespräche, Sitzungen und mehr, Onlinekurs

Jürg Studer, HR-Verantwortlicher / Fachverleger
Mo, 31. Januar 2022, 19.00 – 21.00 Uhr, Fr. 35.00

Gesundheit beginnt im Kopf

Nadja Sticchi, dipl. Akupunktur- und Tuina-Therapeutin
Do, 18. November 2021, 19.00 – 20.30 Uhr, Fr. 30.00

Achtsamkeit in den Alltag bringen

Daniela Rigoli, Kursleiterin MBSR
Sa, 20. November 2021, 09.00 – 12.30 Uhr, Fr. 90.00

Formen, Gestalten, Geniessen

Gewürzworkshop

Tania Woodhatch,
Geschäftsführerin Würzmeister GmbH
Do, 02. Dezember 2021 oder Fr, 03. Dezember 2021
18.30 – 21.00 Uhr, Fr. 60.00

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.vhs-buelach.ch oder Telefon 044 500 29 51

RECHTSAUSKUNFTSSTELLEN DES ZÜRCHER ANWALTSVERBANDS

**zürcher
anwaltsverband**

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die unentgeltliche Rechtsberatung Zürich Unterland steht jedermann für mündliche Auskünfte in allen Rechtsfragen zur Verfügung. Eine erste Konsultation ist unentgeltlich.

Sprechstunden in Bülach

Dienstags von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr

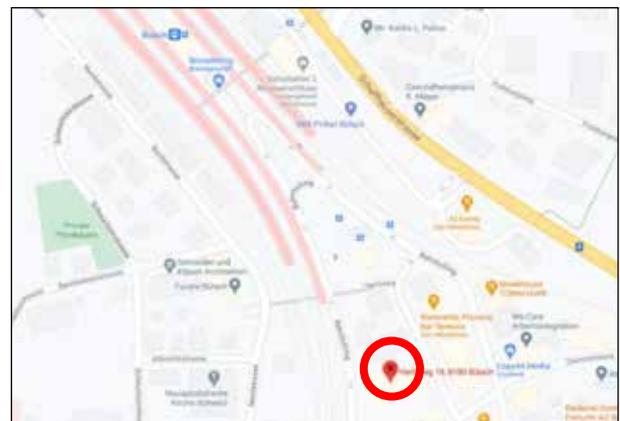
Dezember 2021 07.



Neue Adresse

Hertiweg 19, 8180 Bülach

Die Sprechstunden werden jeweils in den amtlichen Publikationsorganen angekündigt.
Telefonische Auskünfte können nicht erteilt werden.
Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.



Wegbeschreibung zu Fuss, ab Bahnhof Bülach, 4 min

1. von Bahnhof Bülach nach Südosten Richtung Bahnhofring, der Strasse folgen
2. links abbiegen auf Bahnhofring, der Strasse folgen
3. Rechts abbiegen auf Hertiweg
4. Das Ziel befindet sich rechts

UV-Licht & Vitamin D stärken das Immunsystem!



**Solarium
Bülach**

**Die Top-Spitzenbräuner
Lightvision 1600, megaSun P9
& 1 Collarium sind da!**

Weihnachts-Aktion
für die Solero-Kundenkarte vom 18.12. bis 28.12.2021
im gepflegten Sonnenstudio in
Bülach, Kasernenstrasse 15
365 Tage von 7 – 22 Uhr

Auch in Bassersdorf, Klotenerstrasse 8
& Dübendorf, Strehlgasse 3
solarium-solero.ch 079 666 77 49



**Lediana Hoti -
Ihre lokale
Immobilienberaterin
in Hochfelden**

043 500 38 38 · buelach@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/buelach



ENGEL & VÖLKERS

**Das Fachgeschäft aus der Region für keramische
Plattenbeläge und Cheminéeanlagen.**

**Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung
rund um das Thema Feuer & Keramik.**

Hilfiker Feuer & Keramik AG
Wehntalerstrasse 7, 8165 Schleinikon / ZH
Telefon 044 875 04 01, Fax 044 875 04 02
info@feuer-keramik.ch, www.feuer-keramik.ch



**HILFIKER
FEUER & KERAMIK**

**STUDIO
ruegg®
SWITZERLAND
ruegg-studio-wehntal.ch**

IMPRESSUM

Redaktion: Gemeindeverwaltung, Gemeindehausstr. 4, 8182 Hochfelden, dorfspiegel@hochfelden.ch |
Layout / Titelbild: Permanum GmbH, Dielsdorf | **Druck:** Druckzentrum Bülach AG, Bülach | Gedruckt auf umweltfreundlichem, holzfreiem Papier, hergestellt aus 50% Altpapierfasern und 50% chlorfrei gebleichten Zellstoffen. **Redaktionschluss:** 10. Januar 2022, mittags um 12.00 Uhr. Die Gemeinde Hochfelden übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der angelieferten Beiträge (Text/Bild).

Inserate/Private: Kleininserate (88 mm × 55 mm)..... Fr. 20.00
Kleininserate (88 mm × 55 mm)
für gratis abzugebende Gegenstände..... gratis

Werbeinserate: 1/1 Seite (180 mm × 232 mm)..... Fr. 250.00
1/2 Seite quer (180 mm × 114 mm)..... Fr. 125.00
1/2 hoch (88 mm × 232 mm)..... Fr. 125.00
1/4 Seite quer (180 mm × 55 mm)..... Fr. 75.00
1/4 hoch (88 mm × 114 mm)..... Fr. 75.00
1/8 Seite quer (88 mm × 55 mm)..... Fr. 50.00

Wiederholungsrabatt: 15% (bei 6 aufeinanderfolgenden Inseraten)

Anlieferung: Word-Dokumente (Texte) und Bilder (mind. 300 dpi, separat – nicht im Dokument eingebettet – beilegen), Highend-PDF oder gut leserliches Manuskript.

REISSVERSCHLUSS



**nünihüsl
Kinderhütendienst
für Kinder ab 1 Jahr**

Wir erledigen Arbeiten: – Umzüge
– Wohnungsreinigungen
– Gartenarbeiten
– Abbrucharbeiten
– Hilfsarbeiten aller Art

Stadt Bülach **Rufen Sie uns an!**
Tel. 044 863 17 40, www.buelach.ch/reissverschluss

tvhochfelden

13. Weihnachtsmarkt

Samstag, 18. Dezember 2021

13.00 Uhr – 18.00 Uhr in Hochfelden

Wir laden Sie ganz herzlich ein zum 13. Weihnachtsmarkt in Hochfelden. Schlendern Sie durch die verschiedenen Marktstände und treffen Sie Leute in gemütlicher Atmosphäre.

An unserem traditionellen Weihnachtsmarkt können sie auch in diesem Jahr wieder von vielen attraktiven Angeboten profitieren und sich kulinarisch verwöhnen lassen.

Organisator: TV-Hochfelden

Christbaumverkauf

**vom Forst Hochfelden, 14.00 – 16.00 Uhr
beim Werkgebäude an der Industriestrasse**

Der Einlass erfolgt im «Tropfensystem» und es besteht Maskenpflicht.

Die Christbäume können nach Weihnachten der Grüngutabfuhr mitgegeben werden.